



Metaldyne GmbH  
 Buchenwaldstrasse 2  
 77736 Zell am Harmersbach  
 Germany  
 Phone +49 7835 781-0  
 Fax +49 7835 781-140

# Delivery Note

151026

(1) Consignee <b>Magna PT S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy Consignee Tax ID IT04886850728		(2) Remarks/Observations <b>120293862</b> <b>5010921637</b>			Shipper (3) No <b>13475305</b> (4) Ship Date <b>18.12.2020</b>		
(5) Supplier Supplier No. <b>91001505</b> Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach		(6) Freight		(7) Delivery (actual)		Invoice (8) No <b>13475305</b> (9) Date <b>18.12.2020</b>	
		Prepaid	Carriage	Car	Carrier		
				Freight	Ext vehicle		
				Rush	Company vehicle		
				Express			
				Post			
(10) Your Contact	(11) Your Order No. 550003490102 07.02.2019	(15) Add. Buyer Info	(12) Our Contact	(13) Phone No.	(14) Our Order No.		
(19) Freight Type O.K. Oberrhein Kurier GmbH	Prepaid (20) Collect X	(21) Packing See Below	(22) Marks	(23) Total Weight in kg Gross 489,3 kg Net 396,0 kg		(24)	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy					(26) Plant, Dock 100, 14248		
(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments		
1	857835-Rev00	Achskegelrad Customer Part No: 2503519500 PO: 550003490102 Harmonized Tariff Code: 87084099 Packaging  Country Of Origin: Germany  4314  Seriennummer (Charge): 112567670 (621835), 112567671 (621835), 112567672 (621835), 112567673 (621835), 112567674 (621835), 112567675 (621835), 112567676 (621835), 112567677 (621835), 112567678 (621835), 112567679 (621835), 112567680 (621835), 112567681 (621835), 112567682 (621835), 112567683 (621835), 112567684 (621835), 112567685 (621835), 112567686 (621835), 112567687 (621835), 112567688 (621835), 112567689 (621835), 112567690 (621835), 112567691 (621835), 112567692 (621835), 112567693 (621835), 112567694 (621835), 112567695 (621835), 112567696 (621835), 112567697 (621835), 112567698 (621835), 112567699 (621835), 112567700 (621835), 112567701 (621835), 112567702 (621835), 112567703 (621835), 112567704 (621835), 112567705 (621835), 112567706 (621835), 112567707 (621835), 112567708 (621835), 112567709 (621835)	2.000	ST	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 19/12/20 Firma: <i>[Signature]</i> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 19 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
		Behälter	4314	40		ST	
		Master	A1208	1		ST	
		Master	P-0500	1		ST	
(42) Recipient comments		(43) Quantity check	(44) Goods inspection		(45) Recipient	(46) Invoice approval	
Date							
Name							



# VDA 4922 (Master BOL)

VDA 4922 01.06.10 - Vordruck entspricht VDA-Empfehlung 4922, Vers. 4, Ausgabe Juni 2010 nach DIN 5018

<p>1) Supplier      2) Supplier No.      <b>91001505</b>  <b>Metaldyne GmbH</b>  <b>Buchenwaldstraße 2</b>  <b>79336 Zell am Harmersbach</b>  <b>Germany</b></p> <p>5) Loading Dock      <b>Herbolzheim</b></p> <p>8) Bill of Lading No.      <b>14126963</b></p> <p>11) Recipient      12) Customer No      <b>Getrag Modugno</b>  <b>Magna PT S.p.A.</b>  <b>Via dei Ciclamini, 4</b>  <b>70026 Modugno (Bari)</b>  <b>Italy</b></p> <p>14) Ship To  <b>GETRAG S.p.A.</b>  <b>Via dei Ciclamini, 4</b>  <b>70026 Modugno (Bari)</b>  <b>Italy</b></p> <p>Dock Code(s)      <b>14248</b></p>	<p>3) Shipping Order No.</p> <p>4) No. Shipper at Carrier</p> <p><b>Shipping Order</b></p> <p>6) Date      7) Relations No.      <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>  <b>18.12.2020</b></p> <p>9) Carrier      10) Carrier No.  <b>O.K. Oberrhein Kurier GmbH</b>  <b>In der Spöck 10</b>  <b>77656 Offenburg</b>  <b>Germany</b></p> <p>Telephone      <b>+49 (0)781/31058-010</b>      Fax      <b>+49 (0)781/31058-012</b></p> <p>13) Bordero-/Ladefliste No.</p> <p>15) Shipping Instructions</p> <p>16) Arrival Date      <b>19.12.2020</b>      17) Arrival Time      <b>10:00</b></p>			

18) Shipper No	19) Quantity	20) Packaging	21) S 22) Content	23) Container Weight	24) Gross Weight
13475305	1	FP-Euro-Poolpalette Borg Warner/Bosch/Getrag	Achskegelrad	396,0	489,3
Total 25)		26) Volume cdm/Loading Meter	Total 27)		28)
		1	396,0		489,3

29) Hazardous Material

Un-No.:      Hazardous Material Labeling:

Hazardous Label Sample No.:      Packaging Group      Net Mass kg/l      **0,0**

Reference to Special Instructions

30) Freight Terms <b>CIP (Carriage Insurance Paid)</b>	31) Value of Goods for Cargo Insurance	32) Shipper-Cash on Delivery
---	--	------------------------------

<p>33) Appendix</p> <p>41) Pickup confirmation from Driver above shipment picked up fully and in proper condition</p> <p>Date      Time      Signature</p> <p>43) The German carrier terms (ADSp) apply in its latest version.</p>	<p>34) Customer Order No.      <b>550003490102</b>      35) Allocation</p> <p>36) Means of Transport</p> <p>37) Truck Code      <b>B B 1595</b></p> <p>38) Truck Type      <b>LKW Spedition</b>      39) Billing Key</p> <p>40) Acknowledgement of Receipt from goods recipient above shipment received fully and in proper condition</p> <p>Company Stamp/Signature</p> <p>42) Shipment contains      thereof switched      46) For</p> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">Euro-Flat-Pal (FP)</td> <td style="border: none;">Euro-Flat-Pal (FP)</td> <td style="border: none;"> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Euro-Fence-Pal (GP)</td> <td style="border: none;">Euro-Fence-Pal (GP)</td> <td style="border: none;"> </td> </tr> </table>	Euro-Flat-Pal (FP)	Euro-Flat-Pal (FP)		Euro-Fence-Pal (GP)	Euro-Fence-Pal (GP)	
Euro-Flat-Pal (FP)	Euro-Flat-Pal (FP)						
Euro-Fence-Pal (GP)	Euro-Fence-Pal (GP)						

1 Absender (Name Anschrift Land)  
 Expéditeur (nom adresse pays)  
**WISAG Produktionservice GmbH**  
 Niederlassung Freiburg/Lörrach  
 Logistikzentrum Herbolzheim  
 Stockelsr. 5 - 79336 Herbolzheim  
 Telefon (07643) 93 59 39 - Telefax (07643) 93 71 61  
 Germany

Lade - Datum

**INTERNATIONALER  
 FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE  
 INTERNATIONAL**

Frachtbrief - Nummer:

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Empfänger (Name Anschrift Land)  
 Destinataire (nom adresse pays)  
**MAGNA / GETRAG**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MODUGNO**  
 Italy

Eintreff-Datum

Eintreff-Zeit

16 Frachtführer (Name Anschrift Land)  
 Transporteur (nom adresse pays)  
**BALSTER D-12681 Berlin**

17 Nachfolgend Frachtführer (Name Anschrift Land)  
 Transporteurs Successifs (nom adresse pays)

3 Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
~~79336 Herbolzheim~~ (D)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
**Herbolzheim 17.12.20**

18 Vorbehalte und bemerkungen der Frachtführer  
 Reserves et observations des Transporteurs

5 Beigefügte Dokumente  
 Documents annexes  
**Shipping Order**

6 Kennzeichen und Nummern  
 Marques et numeros  
**13475305**

7 Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis  
**1**

8 Art der Verpackung  
 mode d'emballage  
**EUP**

9 Bezeichnung des Gutes  
 Nature de la marchandise  
**Kfz Teile**

10 Statistiknummer  
 No statistique

11 Bruttogewicht in kg  
 Poids brut kg  
**490**

12 Bruttogewicht in kg  
 Poids brut kg

13 Vorbehalte und bemerkungen der Frachtführer  
 Reserves et observations des Transporteurs

Zu zahlen vom Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Pft. de transport		
Ermäßigung		
Zwischensumme / Solde		
Zuschläge / Suppléments		
Nebengebühren / Frais accessoires		
Divers / Divers		
Zuzahlende gesamt - summe / Total à Payer		

14 Rückerstattung / Remboursement

15

20 Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

21 Ausgefertigt in:  
 Etablie a

am: lo: durch:

**WISAG Produktionservice GmbH**  
 Niederlassung Freiburg/Lörrach  
 Logistikzentrum Herbolzheim  
 Stockelsr. 5 - 79336 Herbolzheim  
 Telefon (07643) 93 59 39 - Telefax (07643) 93 71 61

**BALSTER**  
 Dienstleistung - Transport  
 Wm. Dittler Balster, 12061 Berlin  
 4915730430132  
 4936295367933

Unterschrift und Stempel des Absenders  
 (Signature et timbre du destinataire)

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
 Datum  
 19 DIC 2020  
 Reception des marchandises  
 Wm. Dittler Balster, SNC - 70026 Modugno (BA)  
 am: lo: durch:

Unterschrift und Stempel des Empfängers  
 (Signature et timbre du destinataire)

26 Vertragspartner des Frachtführers

27  
 LKW-Kennzeichen  
**B-B 1595**  
 KFZ  
**1250 K**

25 Paletten

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)			
Einfach-Pal.			

Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Paletten	Anzahl	Tausch
Euro-Flach-Pal.(FP)		
Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Einfach-Pal.		

Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift

45) Es gelten unsere Geschäftsbedingungen, die auf Anfrage erhältlich sind.